

La editorial Wunderkammer publica en dos volúmenes la obra de Valentine Penrose

La bruja surrealista que fue poeta

JOSEP PLAYÀ MASET
Barcelona

Conocida como Valentine Penrose, por el apellido de su marido, el artista inglés Roland Penrose, con quien convivió sólo diez años, en realidad se apellidaba Boué y era francesa. Y aunque formó parte del grupo surrealista ha sido prácticamente olvidada en el relato oficial. Ahora, una pequeña editorial del Empordà, Wunderkammer, publica por primera vez su obra li-

UN GIRO RADICAL

Tras separarse de Roland Penrose, sus poemas redescubren la sensualidad y la magia

LA RELACIÓN CATALANA

Tuvo un papel en 'La edad de oro' de Dalí y Buñuel y dedicó un artículo a Tàpies en 1972

teraría completa en castellano en dos volúmenes, uno con su poesía, *La surrealista oculta. Obra reunida*, y otro con su mítica novela *La condesa sangrienta*.

Valentine Boué nació en 1890 en Mont-de-Marsan, en las Landas francesas, hija de un militar, que combatió en Verdún. Estudió Bellas Artes en París y empezó a relacionarse con pintores y escritores en los cafés de Montparnasse. Y el primer poema conocido, *Pater* (1924), es un padrenuestro en versión pagana que ya apunta a una

creación heterodoxa y rompedora. "Padre nuestro que estás en los cielos / de las suaves mañanas mecidas a las flores de lechugas azules / de los húmedos frutos descansando en la mata de hierba. /; santificado sea tu nombre! / -Oh Bruma de oro en los vergeles. /; hágase tu voluntad!", según la traducción de Marie-Christine del Castillo-Valero. En verano de 1924, viaja a Cassis-sur-mer, en la Costa Azul, para conocer a un crítico literario. Llama a la puerta y quien le abre es otra persona, Roland Penrose, dos años más joven, hijo de una familia cuáquera y acaudalada. "Sin titubear la invité a pasar. Bajo el impacto de aquella inmaculada belleza y enigmática inteligencia que acababan de llegar, la convencí de que se quedara y se casara conmigo un año después", escribió más tarde.

Las fotografías de Man Ray en París y la Provenza explican la relación de ambos con el pintor Max Ernst y su esposa Marie-Berthe, con Paul Eluard y Nush, con Picasso y Dora Maar, pero también con Miró, Masson o Buñuel. En 1930 Valentine interpretará una breve y polémica escena en la película *La*



ROGÉ ANDRÉ

La surrealista oculta. Valentine Penrose ha sido más conocida por su amistad con Eluard, Picasso, Max Ernst o

Man Ray, que por su novela *La condesa sangrienta* o por su obra poética, cargada de referentes mágicos y eróticos

edad de oro, de Buñuel y Dalí, donde se la ve bajando de un coche con una custodia. Antes, en 1927, realiza con su esposo un viaje a Egipto, donde conocen al egipcio Aziz Eloui Bey, esposo de Lee Miller -futura compañera de Roland Penrose- y al español Vicente Galarza, vizconde de santa Clara, que le invitará a conocer la India, obje-

tivo de otro viaje en 1932. Tras el estallido de la guerra civil, Roland y Valentine Penrose viajan a España durante seis semanas para apoyar a los artistas revolucionarios. "Hay fotos de la comitiva examinando el tapiz de la Creación en la catedral de Girona, y también en el monasterio de Pedralbes. En Barcelona, visitaron a la madre de Picasso, presenciaron el funeral de Durruti, escucharon un discurso de Emma Goldman. A la vuelta, escriben artículos y editan publicaciones contando lo que han visto: los republicanos cuidan de las obras de arte mejor que los propios eclesiásticos", dice la editora de Wunderkammer, Elisabet Riera.

Tras consumarse su divorcio, Valentine da un giro radical a su vida. Se aprecia ya en su poemario *Hierba a la luna* (1935), donde conforma un universo sensual, compuesto por astros, minerales y plantas, por diosas y mitos, por magia y erotismo. Más tarde, viaja de nuevo a la India, se acerca al budismo y se enamora de Alice Rahon Paalen, separada del pintor austriaco Wolfgang Paalen. Sus poemas son entonces también un canto al amor lésbico. "Oh tórtola mía / que se posó / en las cavernas de rojos edredones y de mimbres / canta la garganta"

Con el estallido de la segunda guerra mundial se traslada primero a Londres y luego a Argelia como voluntaria. Y con la paz vuelve a la creación. En 1951 publica *Dones de las femeninas*, libro de poemas que combina con sus propios collages, un prefacio de Paul Eluard y un aguafuerte de Picasso. Por esa época viaja también a Tenerife, que le inspira dos poemas y otros textos, fascinada por la historia de los guanches.

Su último poemario *Las Magias* lo publica con 74 años, con una litografía de Joan Miró. Poco después aun publicó un artículo en *L'Art vivant* sobre el pintor Antoni Tàpies para una exposición en la galería Maeght de París, a finales de 1972, que también se recoge en la presente edición. Falleció en 1978 en Farley Farm House, en East Sussex, en la finca de Roland Penrose, donde le gustaba pasear en solitario por los bosques. Anthony Penrose, hijo de Roland y Lee Miller, escribió muchos años después: "Siendo una bruja buena, la rodeaba un misterio impenetrable, tan palpable que yo me quedaba prudentemente a cierta distancia". ●

La condesa que asesinó a 600 vírgenes

■ A partir de los años cincuenta, Valentine se obsesionó con la vida de Erszébet Báthory, una condesa húngara del siglo XVI que se dice que asesinó a más de 600 vírgenes para bañarse con su sangre. A ella le dedicó su única novela: *La condesa sangrienta* (1962). La obra ha sido editada ahora, con

prólogo de María Negroni, y traducción de M. Teresa Gallego y M. Isabel Reverte. Esta biografía tan escandalosa ha llamado también la atención de los cineastas, con una última versión en el 2009 dirigida por Julie Delpy. "Algunos episodios son de una truculencia abismal. Todas las obsesiones

de Valentine se encuentran reunidas en la figura de la condesa: cierto erotismo lésbico, lo mágico, lo nocturno, lo sangriento", dice Elisabet Riera. La editora considera que la explicación a este interés está en una frase de la novela: "Lo que nos fascina no es lo agradable, sino lo insondable".